



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
31 de diciembre de 2012  
Español  
Original: inglés

### Trigésimo primer informe del Secretario General sobre la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire

#### I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 2062 (2012), de 26 de julio de 2012, en virtud de la cual el Consejo de Seguridad prorrogó hasta el 31 de julio de 2013 el mandato de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (UNOCI) y me solicitó que le presentase un informe de mitad de período, a más tardar el 31 de diciembre de 2012, acerca de la situación sobre el terreno y la aplicación de la presente resolución. El informe abarca los principales acontecimientos ocurridos desde que presenté mi informe de 29 de junio de 2012 (S/2012/506).

#### II. Situación de seguridad

2. La situación de seguridad ha seguido siendo frágil desde que presenté mi último informe, y como señalé en mi carta al Presidente del Consejo de Seguridad, de fecha 16 de octubre (S/2012/772), empeoró entre agosto y octubre. Fueron motivo de especial preocupación los ataques contra las fuerzas de seguridad nacionales en Abidján y sus alrededores y a lo largo de las fronteras con Ghana y Liberia, efectuados con la intención de desestabilizar al Gobierno del Presidente Alassane Dramane Ouattara. Esos ataques supusieron un cambio importante en la dinámica de seguridad. Supuestamente fueron planificados, financiados y en cierta medida efectuados por redes y personas afines a miembros del Gobierno del ex-Presidente Gbagbo dentro y fuera de Côte d'Ivoire, algunos de los cuales fueron presuntamente reclutados, adiestrados y armados en Liberia. Se dio muerte a más de 60 personas y muchas más resultaron heridas, entre ellas civiles, mientras que miles se vieron transitoriamente desplazados y los atacantes se apoderaron de armas y municiones. A raíz de los ataques aumentó la desconfianza y se profundizaron las divisiones en el país, en particular entre el partido de gobierno y la oposición. También hubo algunos incidentes perpetrados contra partidarios del ex-Presidente Gbagbo.

3. El 20 de julio se registró un grave incidente en Duékoué, un robo a mano armada a consecuencia del cual murieron cinco personas, lo que llevó a un gran



número de jóvenes y de *dozos* (cazadores tradicionales) a atacar el campamento de Nahibly para desplazados internos, el cual se creía que acogía a algunos de los ladrones. El grupo, algunos de cuyos miembros estaban armados con palos y machetes, entró a la fuerza y prendió fuego al campamento, que había albergado a hasta 5.000 personas, entre ellas muchos partidarios del ex-Presidente Gbagbo. Once personas resultaron muertas y 56 heridas, y el campamento fue destruido. Las fuerzas de seguridad nacionales respondieron al incidente, mientras que la ONUCI coordinó la labor de respuesta humanitaria y puso en marcha iniciativas para aliviar las tensiones. El Gobierno y la ONUCI están realizando investigaciones por separado.

4. Se informó que la mayoría de los ataques contra las fuerzas de seguridad nacionales fueron perpetrados en Abidján y sus alrededores, en la región sudoriental de Côte d'Ivoire. Tres incidentes registrados el 5 de agosto marcaron el inicio de una serie de ataques violentos en los que los atacantes robaron armas y equipo. En Abidján, personas armadas abrieron fuego contra un puesto de control de las Fuerzas Republicanas de Côte d'Ivoire (FRCI), así como contra un puesto de policía en el barrio de Yopougon, causando la muerte de cinco efectivos de las fuerzas de seguridad de Côte d'Ivoire y heridas a varios. En un tercer incidente ocurrido en Abengourou, un grupo de civiles intentó entrar a un campamento de las FRCI, para lo cual desarmaron al centinela antes de ser repelidos por miembros de las FRCI desde dentro del campamento.

5. El ataque más importante tuvo lugar el 6 de agosto, cuando un grupo armado atacó el campamento Akouédo de las FRCI en Abidján, irrumpió en el arsenal y robó una importante cantidad de armas y municiones, mientras que otros comenzaron a disparar contra los cuarteles. Los atacantes supuestamente contaban con apoyo desde dentro del campamento. Cinco soldados de las FRCI y un atacante perdieron la vida, mientras que 18 personas resultaron heridas. Un gran número de soldados de las FRCI buscaron refugio temporal en el campamento adyacente de la ONUCI. Seis de los atacantes fueron capturados posteriormente por las FRCI.

6. Se registraron otros ataques contra las fuerzas de seguridad nacionales, entre ellos el del 8 de agosto, cuando un miembro de las FRCI y un atacante resultaron gravemente heridos tras un ataque contra un puesto de control de las FRCI en Agboville. El 15 de agosto, personas armadas atacaron al mismo tiempo un puesto de control de las FRCI, un puesto de gendarmería, y una cárcel local en Dabou. Tres civiles resultaron muertos y un miembro de las FRCI herido, mientras que 120 detenidos fueron puestos en libertad, de los cuales 31 volvieron a ser capturados más tarde. Se informó de otros ataques perpetrados el 25 de agosto cerca de Irobo, a raíz de los cuales fueron muertos un civil, un soldado de las FRCI y dos atacantes, y el 20 de septiembre en Abidján, cuando un soldado de las FRCI resultó muerto durante un ataque contra tres puestos de policía y de gendarmería.

7. Se informó de otro ataque transfronterizo perpetrado desde Liberia el 13 de agosto, cuando un grupo de personas armadas atacó un puesto de frontera en Pehekan Houebli, región occidental de Côte d'Ivoire, a consecuencia del cual perdió la vida un atacante y resultaron muertos tres miembros de las FRCI. Los atacantes se apoderaron de armas y en forma temporaria se hicieron con el control del puesto, mientras que algunos soldados de las FRCI buscaron refugio en el lado liberiano de la frontera. El 14 de agosto, tres soldados de las FRCI resultaron heridos durante un ataque contra un puesto de control de las FRCI en Bakoubli, cerca de Toulépleu.

8. Se informó que el 20 de septiembre tuvo lugar en Noé el primer incidente transfronterizo en la frontera con Ghana. Personas armadas que habían cruzado la frontera en una embarcación atacaron un puesto de las FRCI. Ocho de los atacantes fueron muertos y posteriormente se detuvo a 14 sospechosos de haber participado en el ataque, mientras que otros presuntamente huyeron a Ghana. En respuesta al ataque, el Gobierno de Côte d'Ivoire cerró de forma provisional sus fronteras aérea, terrestre y marítima con Ghana. El 14 de octubre se dio muerte a un atacante y tres miembros de las FRCI resultaron heridos en el transcurso de distintos ataques contra puestos de la policía y de las FRCI en Bonoua.

9. Si bien en noviembre no se informó de ataques importantes, a raíz de un ataque perpetrado el 16 de diciembre contra un puesto de las FRCI en Agboville dos miembros de las FRCI resultaron muertos y un civil gravemente herido. En dos incidentes distintos ocurridos el 21 de diciembre, un civil que se encontraba detenido resultó muerto durante un ataque contra una estación de gendarmería en Abidján y dos miembros de las FRCI resultaron heridos durante un ataque contra un puesto de las FRCI en Agbaou.

10. También se registró un ataque contra una obra de infraestructura clave en Abidján el 15 de octubre. Un grupo compuesto por unas 50 personas armadas entraron por la fuerza a la central de energía térmica de Azito, causando daños a una turbina y a dos embalses. Las fuerzas de seguridad nacionales detuvieron posteriormente a nueve sospechosos, todos ellos efectivos del ejército, la policía y la gendarmería.

11. Si bien la mayoría de los ataques se perpetraron contra instalaciones del Gobierno, el 18 de agosto, en medio de crecientes tensiones en Abidján, un grupo de personas no identificadas atacó la sede del expartido de gobierno, el Frente Popular de Côte d'Ivoire (FPI), causando heridas a dos de sus simpatizantes, así como daños materiales. El 19 de agosto, una editorial afín de Abidján, la Cyclone, fue saqueada e incendiada por desconocidos.

12. En respuesta a los ataques, las fuerzas de seguridad nacionales establecieron una serie de puestos de control y reforzaron su presencia en Abidján y sus alrededores y a lo largo de la frontera con Ghana. En las numerosas operaciones de búsqueda se detuvo a más de 500 personas, entre ellas figuras clave de la oposición. La dureza con que las FRCI llevaron a cabo sus operaciones generó preocupación, ya que muchas de las detenciones no se ajustaron a los procedimientos legales.

13. Se registró un número importante de conflictos entre comunidades, a menudo por cuestiones relativas a la tenencia de la tierra, que enfrentaron a comunidades nativas y no nativas, en particular en las regiones occidental y septentrional de Côte d'Ivoire. A raíz de esos incidentes murieron por lo menos 13 personas y 55 resultaron heridas. También hubo daños y destrucción de bienes. En muchos de los incidentes participaron soldados de las FRCI o *dozos*, quienes en algunos casos supuestamente recurrieron a la fuerza letal para resolver dichos conflictos.

14. Durante el período objeto de estudio hubo también 11 fugas de cárceles, habiéndose escapado de cárceles de distintas partes del país un total de 137 detenidos, entre ellas la mencionada en el párrafo 6 *supra*. La ONUCI informó asimismo de un incremento de los robos a mano armada en todo el país, en particular en Abidján y a lo largo del principal eje en la región septentrional del país.

15. Los restos explosivos de guerra y las armas y municiones no aseguradas siguieron representando una amenaza para los civiles. La ONUCI prestó asistencia al Gobierno mediante la realización de evaluaciones de 60 lugares de almacenamiento de municiones y arsenales, y ha restaurado 49. La ONUCI también ayudó a destruir 12.933 kg de municiones pesadas no seguras y vencidas y destruyó 842 minas terrestres almacenadas, en cumplimiento de la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción. Además, la Misión proporcionó asesoramiento especializado a las FRCI acerca de la remoción de restos explosivos de guerra y la gestión de arsenales.

### **III. Acontecimientos políticos**

16. En vista de la oleada de ataques contra las fuerzas de seguridad nacionales, el Gobierno centró su atención en las cuestiones de seguridad. El 8 de agosto, el Presidente Ouattara creó el Consejo de Seguridad Nacional para que sirviera como su foro principal para el examen de las cuestiones de normativas y de seguridad nacional. Está compuesto por 18 miembros, entre ellos el Primer Ministro, los Ministros de Relaciones Exteriores, Interior, Finanzas y Justicia, el Jefe de Estado Mayor de Defensa, el Comandante de la Gendarmería y el Director de la Policía Nacional. El 28 de agosto, el Presidente Ouattara presidió la primera reunión del Consejo de Seguridad Nacional y aprobó recursos adicionales para las fuerzas de seguridad nacional. Desde su creación, el Consejo de Seguridad Nacional se ha reunido periódicamente para tratar cuestiones de seguridad así como de la reforma del sector de la seguridad y desarme, desmovilización y reintegración.

17. El Gobierno pidió a Liberia que extraditase a tres personas que habían sido detenidas en Liberia en relación con el asesinato de los siete miembros del personal de mantenimiento de la paz de la ONUCI en junio de 2012. Además, se adoptaron las medidas iniciales para examinar la cuestión de la tenencia de la tierra, por ejemplo mediante la celebración de un seminario interministerial el 5 de octubre. Por su parte, tres excomandantes de las Forces Nouvelles, Tuo Fozie, Kone Messamba y Ousmane Coulibaly (alias Ben Laden) fueron nombrados prefectos en Bouna, Guiglo y San Pedro, respectivamente, el 26 de septiembre.

18. Tal como se indicó anteriormente, los ataques supuestamente perpetrados en cierta medida por personas y redes afines a miembros del anterior gobierno del Presidente Gbagbo aumentaron la desconfianza y profundizaron las divisiones entre la coalición de gobierno y la oposición política. Ello obstaculizó los avances en materia de diálogo político y reconciliación nacional pese a los llamamientos al diálogo político hechos por miembros de la oposición, a las iniciativas emprendidas por el Gobierno para establecer una comunicación con grupos partidarios de Gbagbo, y a la mayor participación de Comisión para el Diálogo, la Verdad y la Reconciliación. El Presidente de la Comisión, el ex Primer Ministro Charles Konan Banny, celebró consultas con los partidos políticos, incluidos el expartido de gobierno, representantes de la sociedad civil, dirigentes tradicionales y religiosos, y organizaciones no gubernamentales.

19. Por su parte, mi Representante Especial intensificó sus gestiones dirigidas a facilitar dicho diálogo entre el Gobierno y la oposición política, entre otras cosas mediante reuniones con los principales interesados, partidos políticos, grupos de

jóvenes, y dirigentes tradicionales y religiosos. El expartido de gobierno, el FPI, optó por no participar en la segunda reunión del marco permanente de diálogo convocada por el Primer Ministro el 25 de octubre, a la que asistieron otros partidos de la oposición, para debatir asuntos de interés, entre ellos la seguridad y los comicios. El 13 de diciembre, el Presidente de Senegal, Macky Sall, recibió a una delegación del FPI en Dakar (Senegal). Según se informó, se examinaron formas de reducir las tensiones entre el Gobierno y la oposición política, así como su participación en los comicios locales. El 20 de diciembre, el Gobierno anunció que serían puestos en libertad bajo fianza nueve detenidos afines al ex-Presidente Gbagbo, entre ellos el Primer Ministro del gobierno posterior a las elecciones y un dirigente de una milicia de la región occidental de Côte d'Ivoire.

20. Los medios de comunicación privados utilizaron una retórica incendiaria, lo que llevó al Consejo Nacional de Prensa a adoptar la medida sin precedentes de suspender temporalmente a todos los periódicos de la oposición entre los días 12 y 17 de septiembre, lo que suscitó preocupación acerca de la libertad de expresión. Mi Representante Especial interpuso sus buenos oficios y abogó por la libertad de expresión, así como por el cumplimiento de la ley que rige a los medios de comunicación, lo que contribuyó al levantamiento de la suspensión. Los ataques contra la sede del FPI y contra una editorial afín mencionados en el párrafo 10 *supra* y el saqueo de la residencia de un miembro del FPI, sumado a la detención de numerosos miembros de la oposición política —incluido el Secretario General interino del FPI y su adjunto—, suscitó entre los miembros de la oposición política preocupaciones relativas a la seguridad. Desde agosto, representantes de la oposición política han presentado a la ONUCI al menos 13 solicitudes de protección, que se están examinando con el Gobierno.

21. Se informó asimismo que en el seno de la coalición de gobierno, la *Rassemblement des Houphouëtistes pour la démocratie et la paix* (RHDP), existían tensiones entre el partido del Presidente Ouattara, el *Rassemblement des républicains* (RDR), y el partido del ex-Presidente Henri Konan Bédié, el *Parti démocratique de Côte d'Ivoire* (PDCI). El 14 de noviembre el Presidente Ouattara disolvió el Gobierno, supuestamente a raíz de un desacuerdo dentro de la RHDP relativo a un proyecto de ley para modificar la ley sobre el matrimonio, que estaba siendo objeto de debate en la Asamblea Nacional. El 21 de noviembre, el Presidente designó como Primer Ministro al Ministro de Relaciones Exteriores, Daniel Kablan Duncan, del PDCI. Un día después formó un nuevo gabinete compuesto por 29 miembros, lo que supuso una reducción en comparación con el número anterior de 40. El gabinete contaba con cuatro nuevos ministros.

22. El Gobierno recibió el informe final de la Comisión Nacional de Investigación, que fue establecida en julio de 2011 para realizar investigaciones no judiciales de las violaciones de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario cometidas durante la crisis posterior a las elecciones. El informe señala que grupos armados leales tanto al Presidente Ouattara como al ex-Presidente Gbagbo cometieron graves violaciones de los derechos humanos, entre ellas ejecuciones sumarias. Según la Comisión, se dio muerte a un total de 3.248 personas, entre ellas 1.452 por fuerzas leales al ex-Presidente, 727 por las FRCI y 200 por *dozos*. La Comisión documentó también 1.009 casos de ejecución arbitraria, tortura y desaparición forzosa. El Presidente Ouattara encomendó al Primer Ministro que adoptara las medidas necesarias para asegurar el cumplimiento de las recomendaciones de la Comisión. Mi Representante Especial ha intensificado sus

contactos con las autoridades de Côte d'Ivoire a este respecto, planteando sus preocupaciones en materia de derechos humanos y la necesidad de que se cumplan las garantías procesales y el principio de justicia equitativa.

23. El 11 de octubre, el tribunal militar de Abidján condenó a cuatro exmiembros de las Forces de défense et de sécurité, siendo los más conocidos de ellos el General Brunot Dogbo Blé, excomandante de la Guardia Republicana, y el Capitán Anselme Seka Yapo, ayudante de campo de Simone Gbagbo, por crímenes cometidos durante la crisis posterior a las elecciones, entre ellos secuestro y asesinato. El Gobierno ha pedido la extradición del exportavoz del Presidente Gbagbo, Justin Katinan Koné, para que sea sometido a juicio en Côte d'Ivoire por delitos económicos cometidos durante la crisis. Katinan Koné fue detenido en Ghana el 24 de agosto, puesto en libertad bajo fianza el 25 de septiembre y arrestado nuevamente dos días después, antes de volver a ser puesto en libertad bajo fianza el 24 de octubre. Su vista de extradición está pendiente de celebración.

24. Por lo que respecta a los procedimientos internacionales, la Corte Penal Internacional dictaminó el 2 de noviembre que el ex-Presidente Gbagbo estaba en condiciones de hacer frente a un juicio por los cargos imputados en su contra. El 11 de diciembre la Corte anunció que la vista para confirmar los cargos contra el ex-Presidente Gbagbo había sido programada para febrero de 2013. El 22 de noviembre la Corte emitió una orden de detención, expedida el 29 de febrero, contra la ex-Primera Dama Simone Gbagbo. Según la orden de detención, ella es responsable de los crímenes de lesa humanidad de asesinato, violación y otras formas de violencia sexual, otros actos inhumanos y persecución, presuntamente cometidos en Côte d'Ivoire durante la crisis posterior a las elecciones.

25. El 26 de septiembre, el Gobierno anunció que los comicios locales tendrían lugar en febrero de 2013 y en ellos se utilizaría el padrón electoral vigente. Para febrero de 2013 se programaron también elecciones legislativas pendientes en seis distritos electorales. Por su parte, el Gobierno está investigando los actos de violencia electoral ocurridos en los distritos de Bonon y Facobly.

### **Acontecimientos regionales**

26. En su carácter de Presidente de la Autoridad de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), el Presidente Ouattara desempeñó un papel activo en la respuesta a las crisis en Malí y Guinea-Bissau tras los cambios de gobierno inconstitucionales ocurridos en esos países los días 22 de marzo y 12 de abril, respectivamente. Además, siguió tomando medidas para responder a las amenazas de carácter subregional, incluida la criminalidad organizada.

27. Siguió aumentando la cooperación entre los Gobiernos de Côte d'Ivoire y de Liberia, incluso al más alto nivel, a fin de hacer frente a los problemas de seguridad en la frontera común. Tras reunirse el 2 de agosto con el Asesor de Seguridad Nacional de Liberia, el Presidente Ouattara se reunió con la Presidenta de ese país, Ellen Johnson Sirleaf, el 18 de octubre en Abidján, donde se pusieron de acuerdo en que Côte d'Ivoire y Liberia realizaran operaciones militares conjuntas en su frontera común. La ONUCI y la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL) prosiguieron su cooperación mutua, entre otras cosas mediante un mayor intercambio de información y reuniones periódicas. La ONUCI y la UNMIL están

formulando también una estrategia de comunicación transfronteriza para alentar a los ciudadanos de Côte d'Ivoire que viven en Liberia a que regresen a su país.

28. También se realizaron contactos de alto nivel con Ghana, donde residen numerosos ciudadanos de Côte d'Ivoire, entre ellos representantes del régimen anterior y 9.300 refugiados. En vista de las informaciones que daban cuenta de que nacionales de Côte d'Ivoire residentes en Ghana habían participado en ataques perpetrados en Côte d'Ivoire, el Presidente de Ghana, John Dramani Mahama, recalcó públicamente durante su visita del 5 de septiembre a Abidján que su país no sería utilizado como plataforma para desestabilizar a Côte d'Ivoire. Interpuse mis buenos oficios para facilitar los contactos, mientras que mi Representante Especial visitó Ghana del 2 al 4 de octubre, donde se reunió con ciudadanos de Côte d'Ivoire y les alentó a regresar a su país.

#### **IV. Reforma de las instituciones de seguridad y estado de derecho**

29. Desde mi último informe, el Gobierno ha venido avanzando en la promoción del programa de reforma del sector de la seguridad. Con el apoyo de la ONUCI, el grupo de trabajo interministerial culminó su labor de formulación de una estrategia nacional para la reforma del sector de la seguridad, que fue refrendada por el Consejo de Seguridad Nacional en septiembre. La estrategia, que aún no se ha hecho pública, esboza la visión del Gobierno en materia de seguridad nacional y establece prioridades urgentes y a largo plazo para la reforma del sector de la seguridad.

30. La elaboración de esa estrategia constituye un importante avance, ya que contempla una reforma que no se limitaría a restablecer las capacidades que tenían las instituciones de seguridad antes de la crisis sino que buscaría una transformación del sector de la seguridad en función de las necesidades del país. La próxima medida del Gobierno consistirá en plasmar la estrategia en un plan de acción concreto para hacer frente a los problemas de corto y largo plazo y determinar los costos de las actividades previstas.

31. La ONUCI apoya al Gobierno mediante asesoramiento técnico sobre la reforma del sector de la seguridad. La Misión se reúne además con carácter semanal con asociados internacionales para intercambiar información y mejorar la coordinación y armonización de actividades. Por otra parte, la Misión ayudó en la preparación de un plan de comunicación y sensibilización para que la opinión pública tenga un mayor conocimiento de la estrategia de la reforma del sector de la seguridad nacional. Por último, la ONUCI apoya al Gobierno, con la participación de representantes de la Asamblea Nacional y de la sociedad civil, para que aprenda de las experiencias de los países vecinos en materia de reforma del sector de la seguridad. El 1 de agosto, Francia y Côte d'Ivoire firmaron cuatro acuerdos de cooperación militar por un total de 2,3 millones de euros, enfocados principalmente en la capacitación y en la reforma del sector de la seguridad.

#### **Justicia y servicio penitenciario**

32. Los 37 tribunales del país ejercen sus funciones plenamente, y en Guiglo se inauguró un nuevo edificio de tribunales. Tras el nombramiento en agosto de un

inspector general, se ha reanudado la labor de inspección de los servicios de justicia y penitenciarios. El 17 de octubre el Gobierno anunció que se habían incoado procedimientos disciplinarios contra ocho jueces por abuso de poder, extorsión de fondos y corrupción. Se está poniendo en práctica la estrategia de reforma del sector judicial nacional y la ONUCI está proporcionando asesoramiento en materia de creación de capacidad técnica.

33. Al 18 de diciembre había 7.580 detenidos en 32 cárceles. Con el apoyo de la ONUCI, el Gobierno realizó una evaluación de la situación de seguridad en las cárceles y está formulando estrategias para evitar las fugas. La Misión está ubicando a funcionarios de prisiones de la ONUCI en 32 cárceles e impartiendo capacitación al Gobierno. Además, se está poniendo en práctica la estrategia de reforma del sector judicial nacional, con apoyo de la Unión Europea gracias a un proyecto de 18 millones de dólares, de los cuales se desembolsaron 4 millones de dólares el 19 de julio.

## **V. Desarme, desmovilización y reintegración**

34. Se hicieron avances en materia de desarme, desmovilización y reintegración de excombatientes. El 2 de agosto, el Gobierno aprobó una política nacional de desarme, desmovilización y reintegración, que contempla el establecimiento de una única Autoridad para el desarme, desmovilización y reintegración. El Presidente Ouattara nombró a mi ex Representante Especial Adjunto para la República Democrática del Congo, Fidèle Sarassoro, para que presida la Autoridad. El Sr. Sarassoro asumió el cargo el 1 de octubre.

35. La política nacional de desarme, desmovilización y reintegración, que fue elaborada con apoyo de la ONUCI, prevé que todas las personas mayores de 18 años de edad que hayan participado en los enfrentamientos en 2002 y/o en la crisis posterior a las elecciones, se sometan al proceso de desarme, desmovilización y reintegración, estimándose que el número total de casos asciende a 100.000 excombatientes. La normativa contempla una visión amplia del proceso y establece grupos y criterios generales de inclusión para los distintos grupos, que se especificarán en una estrategia de aplicación que actualmente está siendo objeto de elaboración. Con arreglo a la normativa, el Gobierno se compromete a actualizar la base de datos existente para asegurarse de que la lista de excombatientes sea inclusiva, creíble y transparente.

36. La Autoridad para el desarme, desmovilización y reintegración creó un programa piloto para un grupo inicial de 5.000 excombatientes cuyos casos se tramitarían en el centro de desmovilización de Anyama, en Abidján. La operación estaba dirigida principalmente a efectivos asociados con las FRCI que habían luchado en el bando del Presidente Ouattara durante la crisis posterior a las elecciones. Un total de 2.000 de esos 5.000 excombatientes se integrarán al sistema penitenciario del Gobierno, mientras que en el caso de otros se estudiará la posibilidad de que sean contratados por los servicios de aduana, forestal y de agua, así como por empresas de seguridad privadas. Al 18 de diciembre, se había desarmado y desmovilizado a 1.194 excombatientes, incluidas 63 mujeres, y se habían recuperado 861 armas. Además, se habían redistribuido a 500 excombatientes para que trabajaran en las cárceles, mientras que 443 estaban recibiendo capacitación. Se tiene previsto que las operaciones de desarme,



desmovilización y reintegración prosigan en otras partes del país. Los dos emplazamientos rehabilitados por la ONUCI en Guiglo y Bouaké están listos para la realización de operaciones, teniéndose previsto que las obras correspondientes a los restantes seis en San Pedro, Man, Séguéla, Korhogo, Bouna y Abengourou estén finalizadas a mediados de 2013.

37. La ONUCI apoya a la Autoridad para el desarme, desmovilización y reintegración en la formulación de la estrategia de aplicación de la política nacional a la que se hace referencia en el párrafo 33, entre otras cosas prestando asesoramiento sobre la planificación de los procesos de reinserción y reintegración a medio y largo plazo. Además, la ONUCI sigue apoyando a la Comisión Nacional de Armas Pequeñas y Armas Ligeras, que ha llevado a cabo nueve operaciones especiales en todo el país para alentar la entrega voluntaria de armas. Durante esas operaciones, se recuperó un total de 112 armas y 6.323 cartuchos.

38. La ONUCI y el equipo de las Naciones Unidas en el país están colaborando con el Gobierno y con representantes del sector privado para iniciar actividades relativas al empleo juvenil. Según un reciente informe del Banco Mundial, se calcula que alrededor del 60% de la población de entre 15 y 35 años de edad está desempleada o subempleada.

## **VI. Restablecimiento de la autoridad del Estado**

39. Las autoridades locales, en particular los prefectos y los comités locales de seguridad, han cumplido un papel importante en la gestión de cuestiones relativas a la seguridad que afectan a la población, y que suelen referirse a disputas relativas a la tenencia de la tierra. En la mayoría de los departamentos y subprefecturas se han creado comités de alerta temprana y sensibilización, aunque muchos aún carecen de los medios para ser plenamente operativos. La ONUCI apoya a las autoridades locales, entre otras cosas fomentando la capacidad del *corps préfectoral* en la gestión de los servicios públicos y en la gestión y resolución de conflictos, conjuntamente con el Ministerio del Interior. Por medio del Fondo para la Consolidación de la Paz, las Naciones Unidas siguieron prestando apoyo a la rehabilitación básica y el equipamiento de oficinas de prefecturas, policía y gendarmería.

40. La administración fiscal se ha restablecido en gran parte en todo Côte d'Ivoire, y se han abierto oficinas de aduana en numerosas localidades de las regiones septentrional y occidental del país. Sin embargo, la presencia de oficiales de aduana sigue siendo limitada a lo largo de la frontera con Liberia, donde las FRCI siguen ocupando algunas instalaciones aduaneras. Se han observado a efectivos de las FRCI que acompañaban a brigadas aduaneras móviles. Pese a la falta de recursos, que reduce la eficacia, en general las autoridades correspondientes recaudan ingresos, aunque siguieron produciéndose incidentes de actividades delictivas organizadas.

## **VII. Derechos humanos**

41. La situación de los derechos humanos en el país continúa siendo un motivo de grave preocupación. La ONUCI documentó 57 asesinatos, 72 casos de torturas y malos tratos, 22 casos de extorsión y de actividades delictivas organizadas y 382 casos

de detención ilegal. Las violaciones fueron cometidas por personas armadas, entre ellas miembros de las FRCI y dozos (cazadores tradicionales), y a menudo provocaron confrontaciones con las poblaciones locales. Muchas violaciones de los derechos humanos presuntamente tuvieron lugar en el curso de operaciones de búsqueda realizadas por las fuerzas de seguridad nacionales. Lo que es más importante, el 14 de agosto soldados de las FRCI quemaron una docena de casas durante una operación de búsqueda en la aldea de Pehekan, con el argumento de que la población había ayudado a los autores de un ataque perpetrado contra un puesto fronterizo de las FRCI cercano. Varios simpatizantes del expartido de gobierno fueron intimidados, detenidos o encausados por su presunta implicación en la amenaza contra la seguridad del Estado y en la violencia posterior a las elecciones. Algunas de las personas detenidas fueron sometidas a torturas y otras formas de malos tratos.

42. El 11 de octubre se exhumaron seis cuerpos de una fosa común situada en Duékoué, en las cercanías del campamento de Nahibly que fue atacado el 20 de julio (véase el párr. 3 *supra*). Las autoridades locales han solicitado un examen forense y están investigando la presunta participación de dos miembros de las FRCI en los asesinatos. El 12 de octubre, durante su tercera visita a Côte d'Ivoire, el Experto Independiente sobre la situación de los derechos humanos en Côte d'Ivoire instó al Gobierno a que investigase a fondo el incidente y llevase a sus autores ante los tribunales. Durante su visita de noviembre a Côte d'Ivoire, mi Subsecretario General de Derechos Humanos instó al Gobierno a que llevase ante la justicia a los autores de violaciones graves de los derechos humanos y adoptase las medidas necesarias para prevenir y castigar los casos de detención arbitraria y torturas.

43. El 6 de septiembre, el Consejo de Ministros aprobó la ley sobre la Comisión Nacional de Derechos Humanos. No obstante, el texto no cumple los principios de París en lo relativo a la condición y el funcionamiento de las instituciones nacionales para la protección y el fomento de los derechos humanos.

## **Violencia sexual**

44. Se observó un patrón preocupante de violencia sexual, en particular en las partes septentrional y occidental del país, que llevó a miles de mujeres a protestar en Duékoué el 18 de julio contra la creciente violencia sexual contra la mujer. Se denunciaron aproximadamente 90 violaciones, entre ellas más de 20 violaciones en grupo cometidas en el curso de robos a mano armada. Entre las víctimas hay incluso menores de hasta 3 años de edad. Si bien se detuvo a 19 presuntos autores de las violaciones, estos delitos siguen siendo punibles con una condena más leve por atentado contra el pudor, lo que contribuye a la impunidad. Además, el elevado coste de los certificados médicos (aproximadamente 100 dólares) impidió que muchas familias presentasen denuncias formales; algunos incidentes de violación se resolvieron mediante acuerdos extrajudiciales pactados. La ONUCI continuó previniendo la violencia sexual a través de actividades de capacitación, incluidas algunas llevadas a cabo con las fuerzas de seguridad nacionales. La Misión también distribuyó una serie de teléfonos móviles a través de organizaciones de mujeres para posibilitar que las mujeres que lo necesitasen pudieran ponerse en contacto con las autoridades locales.

## **Protección de la infancia**

45. La impunidad para quienes perpetran graves violaciones de los derechos de los niños, y la falta de transparencia y rendición de cuentas en la administración de justicia para los niños, siguen siendo motivos de gran preocupación. Durante el período que abarca este informe se documentaron 94 casos de violaciones graves, entre ellos 60 casos de violación y violencia sexual, 5 secuestros, 4 ocupaciones de escuelas, 23 asesinatos y mutilaciones debidas a la explosión de granadas y municiones sin detonar y 2 casos de niños utilizados por dozos en puestos de control. La ONUCI proporcionó apoyo para la creación de capacidad y sensibilización para 2.197 empleados del Gobierno, las fuerzas de seguridad nacionales y organizaciones de la sociedad civil.

## **Medios de comunicación**

46. La ONUCI continuó sus actividades dirigidas a mejorar la capacidad de los medios de comunicación de Côte d'Ivoire con el fin de fortalecer su ética profesional y su responsabilidad en la cobertura de acontecimientos políticos. La emisora de radio FM ONUCI siguió difundiendo información sobre la situación en Côte d'Ivoire a la población de todo el país y fomentando la paz y la reconciliación. Se ha suscrito un acuerdo de emisión con la compañía nacional Radiodiffusion Télévision Ivoirienne para la programación de la ONUCI.

## **VIII. Situación humanitaria y económica**

47. Aunque la mayoría de las personas desplazadas durante la crisis posterior a las elecciones ya han regresado a sus lugares de origen, quedan hasta 80.000 desplazados. La sensación de inseguridad sigue vigente y, junto a la ineficaz restauración de la autoridad estatal, incluido el acceso limitado a servicios sociales básicos, ha dificultado el regreso sostenible de los desplazados internos y los refugiados. El Relator Especial sobre los derechos humanos de los desplazados internos visitó Côte d'Ivoire en julio y comprobó que los desplazados internos siguen viviendo en situaciones difíciles y que, aunque los campamentos se habían desmantelado, sus necesidades y las de las comunidades de acogida seguían siendo acuciantes.

48. Los agentes humanitarios siguieron asistiendo a las poblaciones afectadas, sobre todo en las partes occidental y septentrional de Côte d'Ivoire. De los 160 millones de dólares necesarios para cubrir las necesidades humanitarias más urgentes en 2012 según el Llamamiento Unificado, el 60% había sido financiado al 18 de diciembre. La comunidad humanitaria está preparando un marco estratégico para abordar las necesidades humanitarias restantes en 2013, al tiempo que se evoluciona progresivamente de una estructura desde coordinación humanitaria internacional hacia una coordinación dirigida por el Gobierno.

49. Los resultados económicos de Côte d'Ivoire han sido buenos. La actividad económica repuntó con más fuerza de lo previsto tras el retroceso resultante de la crisis posterior a las elecciones y después de alcanzar el punto de culminación indicado en la Iniciativa Ampliada en favor de los países pobres muy endeudados a finales de junio.

50. Una delegación del Fondo Monetario Internacional visitó Côte d'Ivoire del 19 de septiembre al 3 de octubre y tomó nota de los progresos realizados en la aplicación de las reformas estructurales, muchas de las cuales pretenden fortalecer la gestión financiera pública y mejorar el entorno empresarial. La delegación determinó que las perspectivas de crecimiento hasta finales de 2013 eran favorables y que se esperaba que el plan de inversiones del Gobierno estimulase y mantuviese la expansión económica. También señaló que harían falta más reformas para generar una cantidad sustancial de puestos de trabajo, mejorar las posibilidades de financiación para gastos en favor de los pobres y elevar el nivel de vida en general para el pueblo de Côte d'Ivoire. Algunas de las principales prioridades son reformar el sector de la energía eléctrica; reformar el sistema bancario; fortalecer la gestión de la deuda para proteger las finanzas públicas; flexibilizar el precio de los combustibles; crear una estrategia para gestionar el gasto en remuneraciones; y mejorar el entorno empresarial en general.

51. Côte d'Ivoire recibió la visita del Presidente del Banco Mundial el 5 de septiembre y la de un equipo técnico del 23 de septiembre al 4 de octubre para determinar prioridades en lo relativo a la aplicación de la nueva estrategia del Banco para la construcción del Estado y la consolidación de la paz. Las prioridades en este marco incluyen el apoyo a la gestión de tierras, el registro civil y la reintegración de los excombatientes y los jóvenes. El 25 de octubre, el Presidente de la Comisión Europea Jose Manuel Barroso visitó Abidján para firmar un acuerdo de apoyo presupuestario al Gobierno por valor de 115 millones de euros.

52. El 30 de noviembre el Fondo Monetario Internacional finalizó su segundo examen de los resultados económicos de Côte d'Ivoire dentro del programa apoyado por el Servicio de Crédito Ampliado, que permitió el pago inmediato de una suma equivalente a 100 millones de dólares. Con esto, los pagos realizados hasta la fecha de conformidad con este arreglo ascienden a 324 millones de dólares.

53. Durante una reunión del Grupo Consultivo celebrada en París los días 4 y 5 de diciembre, en la que participó mi Representante Especial, los donantes se comprometieron a proporcionar más de 8.000 millones de dólares para cubrir el déficit del Plan de Desarrollo Nacional de Côte d'Ivoire para el período comprendido entre 2013 y 2015, lo que superó las expectativas del Gobierno.

## **IX. Seguridad del personal de las Naciones Unidas**

54. La frágil situación de la seguridad, junto con la elevada incidencia de delitos violentos, plantea amenazas para la seguridad del personal y las instalaciones de las Naciones Unidas. Durante el período que abarca este informe se denunciaron en Abidján una agresión, cuatro incidentes de allanamiento de morada y siete incidentes de atraco y robo violento de vehículos perpetrados contra personal de las Naciones Unidas. Las Naciones Unidas han adoptado medidas para reducir los riesgos asociados a estas amenazas, entre otros a través de su equipo de intervención de seguridad, que también comprende a miembros de las fuerzas del orden nacionales.

## **X. Despliegue de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire**

### **Componente militar**

55. El componente militar de la ONUCI contaba al 18 de diciembre con 9.550 efectivos, de los cuales 9.275 eran soldados, 178 observadores militares y 97 oficiales de estado mayor, mientras que el límite máximo autorizado se situaba en 8.837 personas. A la luz del empeoramiento de la situación de la seguridad en Côte d'Ivoire y de la evolución de las amenazas, recomendé en mi carta de fecha 16 de octubre dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2012/772) que aplazase la reducción de la dotación militar autorizada de la ONUCI en 955 efectivos, tal y como estipulaba la resolución 2062 (2012) del Consejo de Seguridad, hasta que se hubiera realizado la evaluación prevista para principios de 2013. Entre otras cosas, en esta evaluación se formularían recomendaciones sobre posibles modificaciones de la estructura de la ONUCI y su dotación en función de la situación de la seguridad y las amenazas existentes, así como marcos de referencia para medir y seguir los progresos hacia la consecución de la estabilidad a largo plazo en Côte d'Ivoire.

56. La ONUCI reforzó su presencia militar en la parte occidental de Côte d'Ivoire, incluidas las localidades de Divo, Gagnoa y Tabou, para mejorar la protección de los civiles en las zonas que generan preocupación. Se están construyendo más campamentos en Grabo y Para, en la frontera con Liberia, y en Abengourou, cerca de la frontera con Ghana.

57. Dentro de la cooperación entre misiones, la ONUCI y la UNMIL están realizando operaciones quincenales. Se efectúan patrullas coordinadas a ambos lados de la frontera entre Côte d'Ivoire y Liberia, seguidas de reuniones celebradas en los puestos fronterizos entre las autoridades de ambos países y personal de la ONUCI y la UNMIL para analizar el resultado de las patrullas e intercambiar información. A la espera de que el país que aporta los contingentes apruebe la transferencia de tres helicópteros armados de la UNMIL a la ONUCI, estos aparatos continúan operando desde Liberia para realizar patrullas aéreas y misiones de reconocimiento a lo largo de la frontera y a ambos lados de esta en la parte occidental de Côte d'Ivoire, que tienen efectos disuasorios contra los movimientos transfronterizos de posibles elementos armados.

58. La ONUCI también está asistiendo al Gobierno en la prestación de seguridad estática en instalaciones de gran importancia en Abidján y otros lugares del país, y está realizando patrullas coordinadas con las FRCI, la policía nacional y la gendarmería.

### **Componente de policía**

59. Al 18 de diciembre, la dotación del componente de policía de la ONUCI se eleva a 1.490 efectivos, entre ellos seis unidades de policía constituidas con 996 miembros y 494 oficiales de policía, de un máximo autorizado de 1.555 efectivos. Las unidades de policía constituidas están desplegadas en Abidján, Bouaké, Daloa, Guiglo, Tai y Yamoussoukro. De los 205 asesores policiales especializados autorizados por el Consejo de Seguridad en la resolución 2000 (2011), 184 se han desplegado en la ONUCI y 21 están en proceso de reclutamiento.

60. La ONUCI siguió contribuyendo a fortalecer la capacidad de la policía nacional y la gendarmería a través de locales comunes, actividades de orientación y prestación de asesoramiento para la realización de investigaciones. Se ha prestado formación especializada en materias de actividades forenses, escolta, derechos humanos, ética, lucha contra las actividades delictivas organizadas, violencia por razones de género y mantenimiento del orden público. Con financiación proporcionada por el Fondo para la Consolidación de la Paz, la ONUCI también impartió capacitación a 400 miembros de la policía nacional y la gendarmería en actividades de policía de proximidad. Con la ayuda financiera de la Unión Europea, la ONUCI está llevando a cabo un proyecto piloto dirigido a aumentar la confianza de la población en la policía y mejorar la ética y la profesionalidad de la policía.

61. Para apoyar las actividades dirigidas a afrontar las amenazas subregionales, la ONUCI, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental prepararon un plan de acción para la creación de una dependencia contra la delincuencia transnacional en Côte d'Ivoire. La ONUCI también siguió apoyando al Gobierno en la aplicación de la Iniciativa de la Costa de África Occidental, y organizó tres sesiones de orientación de la Iniciativa para detectives y oficiales de lucha contra los estupefacientes de la gendarmería nacional y para la dependencia nacional de lucha contra el fraude organizado.

### **Componente civil**

62. En estrecha colaboración con el equipo de las Naciones Unidas en el país, y con la capacidad y los recursos existentes, la ONUCI fortaleció su presencia de personal civil en algunas oficinas sobre el terreno con vistas a mejorar la aplicación del mandato de la Misión a nivel local, en particular con respecto a la protección de los civiles. Las oficinas sobre el terreno compartidas entre la ONUCI y el equipo de las Naciones Unidas en el país se establecieron en Guiglo y Toulepleu, en la parte occidental de Côte d'Ivoire. La ONUCI y el equipo de las Naciones Unidas en el país también pusieron en marcha un plan de acción conjunto de 90 días, de manera coordinada estrechamente con asociados nacionales, con el fin de mejorar la aplicación del mandato en las zonas que causaban preocupación.

## **XI. Observaciones**

63. Dieciocho meses después de la violenta crisis posterior a las elecciones, considero alentadores los progresos relativos que Côte d'Ivoire ha realizado en distintos frentes. El país se encuentra en un momento difícil, pero prometedor. Para que el progreso sea sostenible, hay que tomar y aplicar decisiones cruciales en las esferas de la seguridad, la reconciliación y el diálogo político, y habrá que abordar las causas últimas de las crisis recurrentes de violencia que sufre Côte d'Ivoire, en especial las cuestiones relacionadas con la tierra.

64. El Presidente Ouattara ha mostrado capacidad de liderazgo al afrontar los problemas de seguridad e iniciar reformas importantes. Celebro especialmente el establecimiento del Consejo de Seguridad Nacional, que facilitó la adopción de estrategias pertinentes en la reforma del sector de la seguridad y el desarme, la desmovilización y la reintegración; cabe asimismo mencionar que se ha lanzado un programa piloto para desmovilizar, desarmar y reintegrar a excombatientes.

Además, se está restaurando gradualmente la autoridad del Estado en todo el país y la Asamblea Nacional está en funcionamiento.

65. La economía está en vía de recuperarse rápidamente y se han intensificado los esfuerzos para poner al país en la senda del crecimiento económico y el desarrollo. Las tasas de crecimiento son impresionantes y se derivan de un ambicioso plan de desarrollo nacional acompañado de inversiones públicas y privadas, alivio de la deuda y asistencia internacional. La firme respuesta de los donantes en la reunión que el Grupo Consultivo celebró en París refleja el rotundo apoyo de la comunidad internacional a Côte d'Ivoire, su pueblo y sus dirigentes.

66. Todos estos logros tan notables reflejan el genuino compromiso y la voluntad de muchos dirigentes de Côte d'Ivoire y de su pueblo para empezar de nuevo y colaborar en aras de un futuro más seguro, estable y próspero. Sin embargo, la continuación de la violencia también nos recuerda que mientras el país avanza con reformas estructurales primordiales para, entre ellas las necesarias para abordar la situación de la seguridad, el Gobierno tendrá que cumplir sus promesas referentes a la reconciliación. También deberá demostrar mejoras tangibles en las condiciones de vida de la gente mediante la reducción de la pobreza, la creación de empleo, en especial para la juventud e incluidos los excombatientes, y el aumento de las inversiones en servicios sociales, en particular los de tipo sanitario y educativo en las zonas vulnerables.

67. Por otra parte, quedan por afrontar grandes desafíos. Los acontecimientos positivos se vieron empañados por una racha de ataques cometidos entre agosto y octubre, además de incidentes transfronterizos a lo largo de las fronteras con Ghana y Liberia que provocaron muertos, heridos, desplazados y daños materiales. Condeno todos los ataques violentos, tanto los dirigidos contra civiles, como el ataque perpetrado contra un campamento de desplazados internos situado en la parte occidental de Côte d'Ivoire y contra instalaciones del anterior partido de gobierno, y los dirigidos contra las fuerzas de seguridad nacionales y las infraestructuras primordiales. Esos actos de violencia, que pretenden provocar miedo y desestabilizar el país, deben cesar. Exhorto al Gobierno a que se asegure de que se identifique y exija responsabilidad a sus autores. También insto a todos los agentes políticos y a los medios de comunicación a que se abstengan de realizar manifestaciones incendiarias que intensifiquen las tensiones o inciten a la violencia.

68. Además de subrayar un mayor grado de organización paramilitar en elementos de la oposición, los ataques expusieron la vulnerabilidad y las limitaciones de las instituciones nacionales de seguridad y las fuerzas del orden. Es fundamental una reforma eficaz del sector de la seguridad para lograr una paz y seguridad duraderas. Insto al Gobierno y a las partes interesadas pertinentes a que aceleren la puesta en marcha de grandes reformas del sector de la seguridad dirigidas a establecer unas fuerzas armadas republicanas profesionales, disciplinadas y dotadas de una jerarquía de mando clara, y una policía y una gendarmería más eficaces y capaces de proteger a la población civil en todo el país. La creación del Consejo de Seguridad Nacional y la preparación de una estrategia de reforma del sector de la seguridad son medidas positivas, pero también aliento al Gobierno a que estudie la preparación de un mecanismo transparente y sostenible para la evaluación y contratación de todo el personal que las instituciones del sector de la seguridad incorporen o designen. También es necesario priorizar las iniciativas dirigidas a fortalecer la confianza dentro de la policía, la gendarmería y las fuerzas armadas y entre ellas, así como

intensificar las actividades de sensibilización de la población sobre la reforma del sector de la seguridad. También exhorto a los asociados internacionales a que sigan apoyando estos procesos cruciales.

69. Celebro los progresos en materia de desarme, desmovilización y reintegración de excombatientes, en particular el establecimiento de una Autoridad única para el desarme, la desmovilización y la reintegración y la adopción de una política nacional. Ahora el Gobierno debe avanzar rápidamente de la planificación a la puesta en práctica sobre el terreno y a una escala coherente con el número de fuerzas que deberá desarmar, desmovilizar y reintegrar. Insto al Gobierno a que ofrezca a la ONUCI un acceso pleno a la nueva base de datos de excombatientes para garantizar su credibilidad, tal como pide el Consejo de Seguridad en su resolución 2062 (2012), y para garantizar un proceso de desmovilización equilibrado desde el punto de vista político. También aliento al Gobierno a que avance hacia la formulación de un programa completo e incluyente que ofrezca oportunidades de reinserción y reintegración a todos los excombatientes, incluidos los combatientes extranjeros tanto en Côte d'Ivoire como en Liberia, y los que lucharon en el bando del ex-Presidente Gbagbo. Insto al Gobierno a que encuentre soluciones eficaces para que los dozos vuelvan a desempeñar sus funciones de cazadores tradicionales en la sociedad de Côte d'Ivoire y respeten de manera estricta las normas de los derechos humanos.

70. El fortalecimiento de las instituciones judiciales siguen siendo otra tarea fundamental para luchar contra la impunidad y garantizar la estabilidad, la seguridad, el respeto a los derechos humanos y el funcionamiento del estado de derecho. Felicito al Gobierno por su compromiso con el fortalecimiento de la capacidad de los servicios judiciales y penitenciarios.

71. Sin embargo, sigo preocupado por la continuación de las violaciones de los derechos humanos, incluida la incidencia de violencia sexual y violaciones que siguen sufriendo principalmente mujeres y niños. Insto al Gobierno a que, para poner fin a la impunidad, se asegure con carácter de urgencia de que, de conformidad con sus obligaciones internacionales, los responsables de violaciones graves de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario comparezcan ante la justicia con independencia de su afiliación política. También exhorta al Gobierno a que se asegure de que los detenidos puedan recibir visitas y que se les notifique su situación de manera clara y transparente o se los ponga en libertad. Desearía reiterar mis llamamientos para la rendición de cuentas y el enjuiciamiento de los responsables de delitos cometidos contra civiles, en especial en Bonon y en el campamento para desplazados internos de Nahibly, así como en Para, donde fueron asesinados siete efectivos de mantenimiento de la paz en junio.

72. La racha de incidentes violentos también puso de relieve la prevalencia de tensiones y fracturas políticas. Para superar estas divisiones hará falta una voluntad política genuina y esfuerzos por parte de todos. Celebro los esfuerzos realizados por el Presidente Ouattara para promover la reconciliación, incluidas sus visitas y las de Miembros de su Gobierno a distintas partes del país. Celebro también las iniciativas puestas en marcha por la Comisión para el Diálogo, la Verdad y la Reconciliación dirigidas a lograr un consenso amplio sobre cuestiones de importancia nacional, consenso en el que se ha tratado de incluir a muchos grupos de jóvenes. Es urgente que estos esfuerzos se intensifiquen y combinen con gestos y medidas concretas para fomentar la reconciliación a todos los niveles y en todos los bandos. Insto al



Gobierno a que aumente sus esfuerzos para entablar un diálogo significativo con la oposición política, incluido el anterior partido gobernante y otras formaciones, y a que garantice un espacio político y seguridad para todos, que es fundamental para la estabilización del país. También exhorto a los representantes del expartido de gobierno y de la oposición a que se comporten de manera más constructiva para promover el diálogo y la reconciliación.

73. Las próximas elecciones locales deben ser una oportunidad para fortalecer los procesos democráticos en Côte d'Ivoire y contribuir a la reconciliación nacional. Insto al Gobierno y a todas las partes políticas interesadas a que se aseguren de que los preparativos de las próximas elecciones, incluidos el calendario, las reformas electorales pertinentes y las medidas de seguridad, fomenten la votación libre, justa y pacífica solicitada por el Consejo de Seguridad, y que contribuyan a la inclusión y la reconciliación.

74. Felicito a los Gobiernos de Côte d'Ivoire y Liberia por haber aumentado su colaboración, incluida la realizada al más alto nivel. Considero alentadores el mejoramiento de los contactos entre Côte d'Ivoire y Ghana. Esta colaboración también es fundamental para abordar de manera eficaz los movimientos transfronterizos de armas, efectivos armados y el tráfico ilegal, y para asegurar que los responsables de actividades delictivas y desestabilizadoras rinden cuentas de sus actos. Considero perturbadores los informes sobre personas y redes afiliadas a miembros del antiguo Gobierno del Presidente Gbagbo dentro y fuera de Côte d'Ivoire implicados en financiar y llevar a cabo actividades desestabilizadoras tales como el reclutamiento y el rearme de excombatientes.

75. Estas amenazas siguen siendo un motivo de preocupación para Côte d'Ivoire y la subregión en general. La implicación activa de la Unión Africana, la CEDA O y la Unión del Río Mano sigue siendo importante, incluso en el contexto de una estrategia subregional. Encomio al Presidente Ouattara por los esfuerzos que ha realizado en calidad de Presidente de la CEDA O para solventar las situaciones de crisis de la subregión. Aunque recientemente se han producido menos ataques, las zonas fronterizas siguen siendo volátiles. Hace falta que los Gobiernos afectados presten más atención, con el apoyo de las Naciones Unidas, para mejorar las condiciones de vida de los habitantes de las zonas fronterizas.

76. Como he destacado en mis informes anteriores, las medidas de seguridad no resolverán por sí solas la situación de la frontera con Liberia. Insto a ambos Gobiernos a que adopten medidas concretas y coordinadas para mejorar la protección de la población civil, fomentar la reconciliación y asegurar el desarme, la desmovilización y la reintegración de los excombatientes. La ONU CI y la UNMIL seguirán apoyando las actividades de las autoridades nacionales y las organizaciones regionales destinadas a este fin, al tiempo que continúan fortaleciendo los mecanismos de cooperación entre misiones.

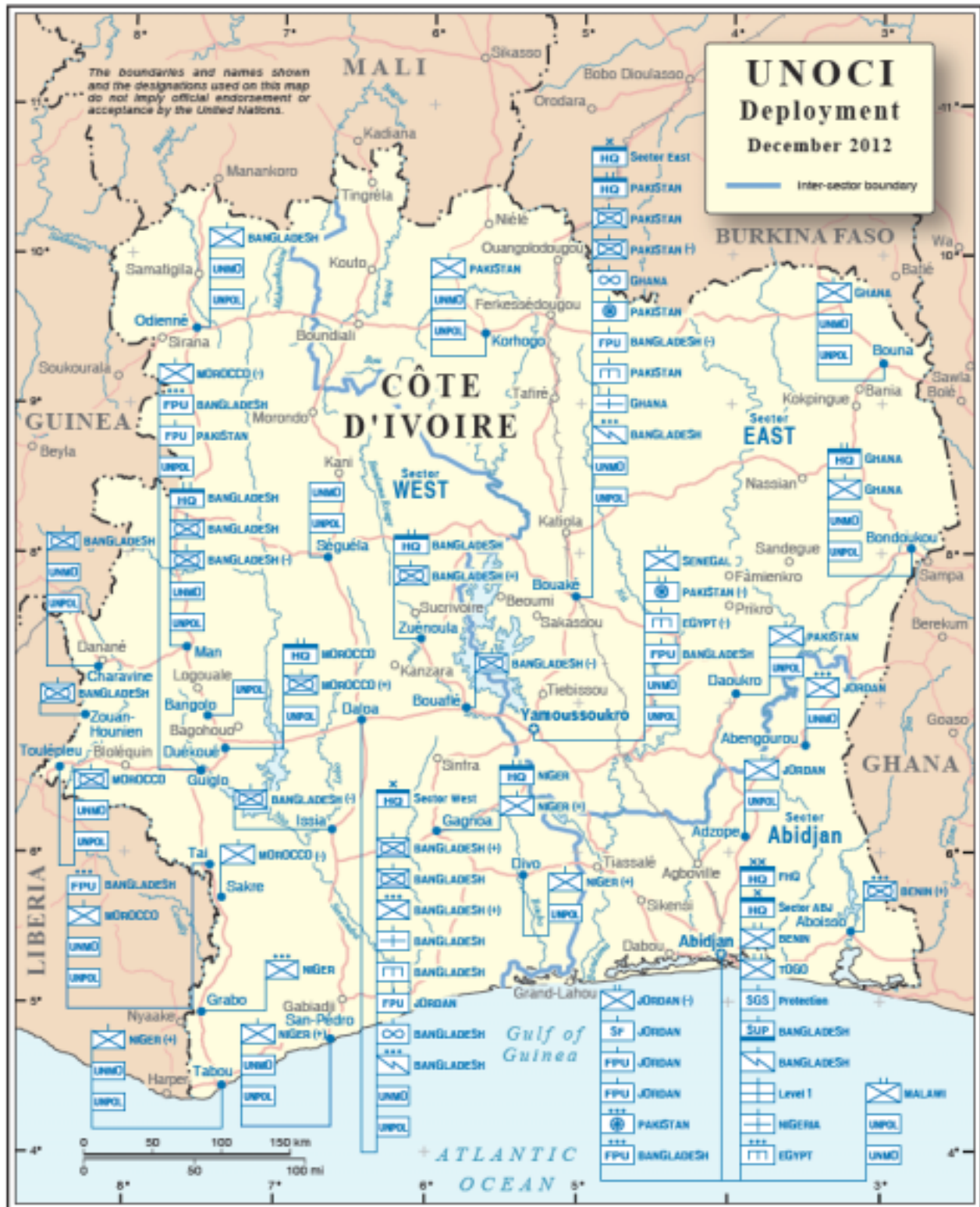
77. Deseo agradecer a mi Representante Especial, Bert Koenders, a todo el personal militar, de policía y civil de la ONU CI y al equipo de las Naciones Unidas en el país por su firme adhesión y dedicación al establecimiento de una paz y una estabilidad duraderas en Côte d'Ivoire. También deseo transmitir mi agradecimiento a los países que aportan contingentes y personal de policía y a los países donantes, y a las organizaciones regionales y multilaterales y las organizaciones no gubernamentales que han seguido prestando un valioso apoyo al país.

## Anexo

### Dotación militar y de policía de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire al 18 de diciembre de 2012

País	Componente militar			Total	Componente de policía	
	Observadores militares	Oficiales de Estado Mayor	Efectivos		Unidades de policía constituidas	Policía
Argentina	–	–	–	–	–	–
Bangladesh	13	09	2 161	2 183	357	40
Benin	6	08	420	434	–	57
Bolivia (Estado Plurinacional de)	3	–	–	3	–	–
Brasil	1	3	–	4	–	–
Burkina Faso	–	–	–	–	–	23
Burundi	–	–	–	–	–	38
Camerún	–	–	–	–	–	19
Canadá	–	–	–	–	–	9
Chad	4	1	–	5	–	23
China	6	–	–	6	–	–
Djibouti	–	–	–	–	–	28
Ecuador	2	–	–	2	–	–
Egipto	–	1	175	176	–	15
El Salvador	3	–	–	3	–	–
Etiopía	1	–	–	1	–	–
Federación de Rusia	11	–	–	11	–	–
Filipinas	2	3	–	5	–	–
Francia	–	6	–	6	–	14
Gambia	3	–	–	3	–	–
Ghana	6	7	500	513	–	5
Guatemala	5	–	–	5	–	–
Guinea	3	–	–	3	–	10
India	7	–	–	7	–	–
Irlanda	2	–	–	2	–	–
Jordania	7	12	1 060	1 079	490	26
Madagascar	–	–	–	–	–	40
Malawi	3	3	858	864	–	–
Marruecos	–	3	723	726	–	–
Namibia	2	–	–	2	–	–
Nepal	3	1	–	4	–	–
Níger	5	4	932	941	–	58
Nigeria	5	1	63	69	–	–
Pakistán	11	11	1 378	1 400	149	–

<i>País</i>	<i>Componente militar</i>				<i>Componente de policía</i>	
	<i>Observadores militares</i>	<i>Oficiales de Estado Mayor</i>	<i>Efectivos</i>	<i>Total</i>	<i>Unidades de policía constituidas</i>	<i>Policía</i>
Paraguay	7	2	–	9	–	–
Perú	3	–	–	3	–	–
Polonia	2	–	–	2	–	–
República Centroafricana	–	–	–	–	–	9
República de Corea	2	–	–	2	–	–
República de Moldova	4	–	–	4	–	–
República Democrática del Congo	–	–	–	–	–	17
República Unida de Tanzania	2	2	–	4	–	–
Rumania	6	–	–	6	–	–
Rwanda	–	–	–	–	–	16
Senegal	9	7	488	504	–	13
Serbia	3	–	–	3	–	–
Togo	7	8	517	532	–	21
Túnez	4	3	–	7	–	11
Turquía	–	–	–	–	–	16
Ucrania	–	–	–	–	–	8
Uganda	5	2	–	–	–	–
Uruguay	1	–	–	1	–	4
Yemen	7	–	–	7	–	13
Zambia	1	–	–	1	–	–
Zimbabwe	1	–	–	1	–	–
<b>Total</b>	<b>178</b>	<b>97</b>	<b>9 275</b>	<b>9 550</b>	<b>996</b>	<b>494</b>



Map No. 4220 Rev. 44 UNITED NATIONS  
December 2012 (Colour)

Department of Field Support  
Cartographic Section